

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

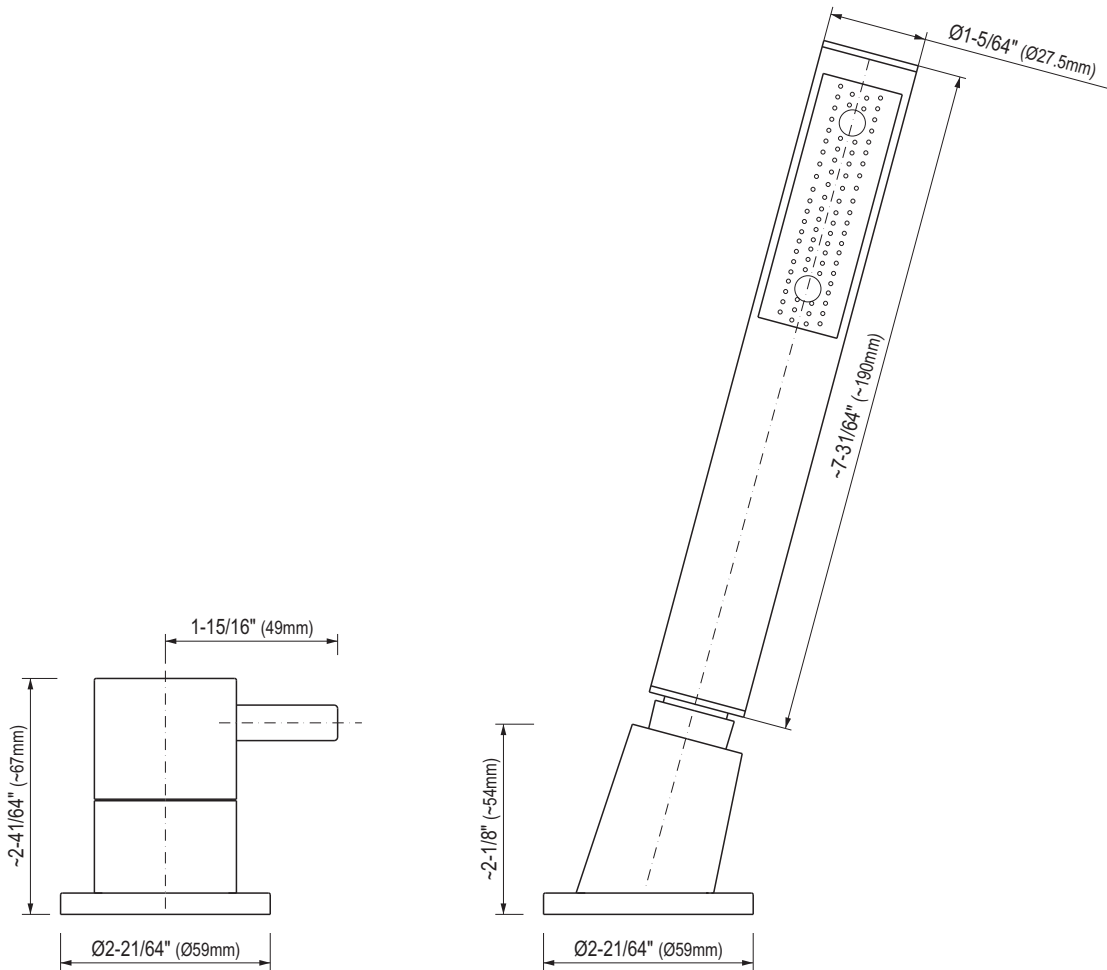
Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

ATTENTION! For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN! Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

Modelo **ME 6155**



ENGLISH

➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

➔ **To complete the project, you should:**

- gather the tools and all the parts you will need,
- prepare the mounting area,
- mount the faucet,
- connect the supply lines,
- finally test and flush the faucet.

➔ **You should have the following tools:**

- adjustable wrench,
- channel pliers,
- hex key (included in the box).

ESPAÑOL

➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**

- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**

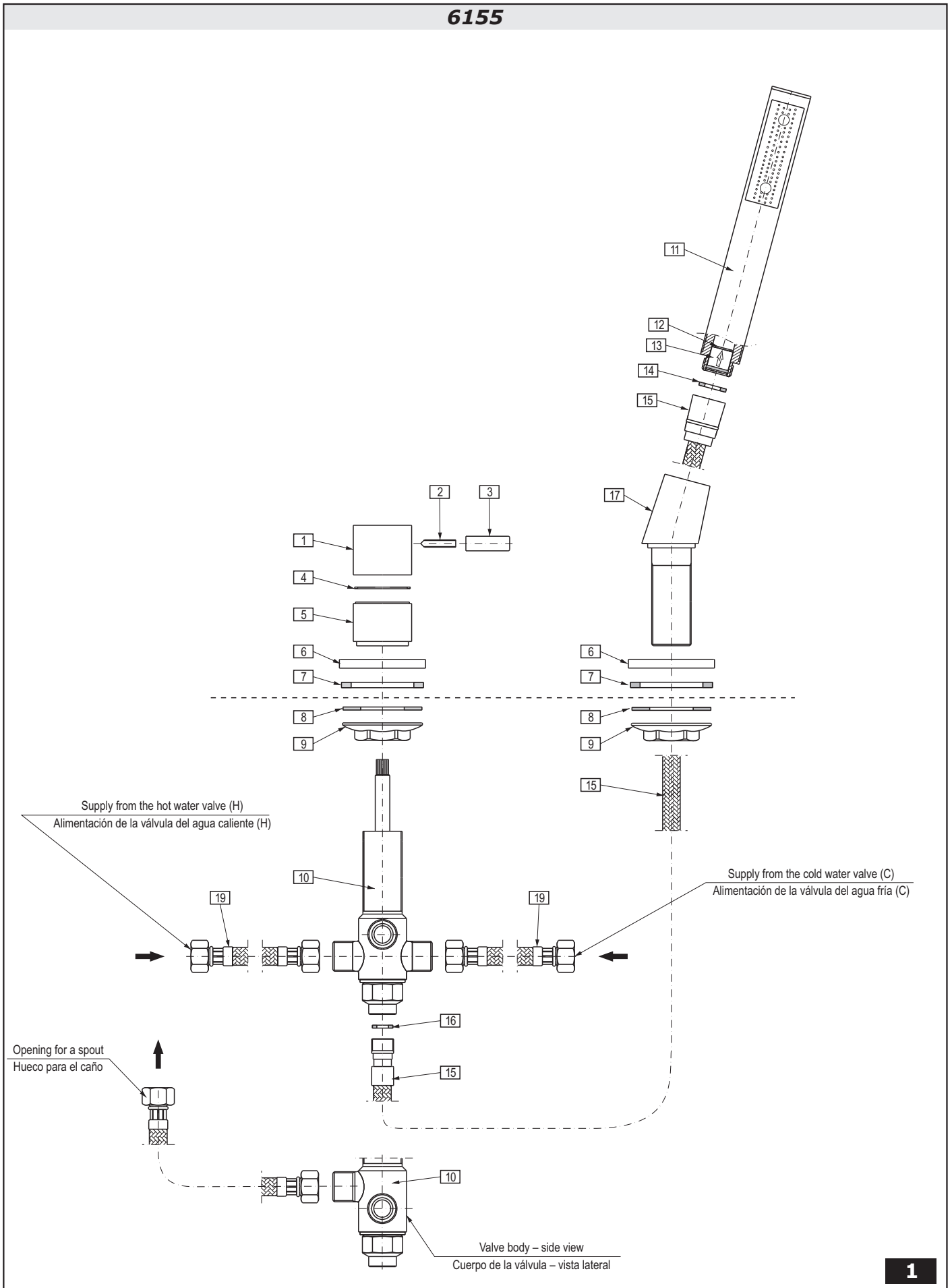
- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
- prepare el área para el montaje,
- monte el grifo,
- conecte las líneas de fuente,
- finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.

➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**

- llave ajustable,
- alicates acanalados,
- llave hexagonal (incluido en la caja).

This faucet complies with ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

6155



ENGLISH

ESPAÑOL

1	LEVER BODY	CUERPO DE LA PALANCA
2	HEX SOCKET CAP BOLT	TORNILLO CON ASIENTO HEXAGONAL
3	LEVER BAR	BRAZO DE LA PALANCA
4	PTFE SLIDE RING	ANILLO DESLIZANTE PTFE
5	VALVE SHIELD	TAPA DE LA VÁLVULA
6	BASE (2 pcs.)	ZÓCALO (2 piezas)
7	BASE WASHER (2 pcs.)	ARANDELA DEL ZÓCALO (2 piezas)
8	RUBBER WASHER (2 pcs.)	ARANDELA DE GOMA (2 piezas)
9	FLANGE NUT (2 pcs.)	TUERCA DE COLMAR (2 piezas)
10	DIVERTER VALVE	VÁLVULA CONMUTADORA
11	SHOWER HANDSET	AURICULAR
12	THRUST WASHER	ARANDELA DE APOYO
13	FLOW REGULATING CHECK VALVE	VÁLVULA DE RETENCIÓN Y LIMITACIÓN
14	FLAT GASKET	JUNTA PLANA
15	59" (1500mm) SHOWER HOSE	MANGUERA DE DUCHA, LONGITUD 59" (1500mm)
16	FLAT GASKET	JUNTA PLANA
17	SHOWER HANDSET SOCKET	ASIENTO DEL AURICULAR
18	19-11/16" (500mm) HOSE	MANGUERA, LONGITUD 19-11/16" (500mm)
19	23-5/8" (600mm) HOSE (2 pcs.) (hoses included in the Roman Tub Faucet set)	MANGUERA, LONGITUD 23-5/8" (600mm) (2 piezas) (mangueras junto con la grifería de bañera)
K	3/32" (2.5mm) HEX KEY	LLAVE ALLÉN 3/32" (2,5mm)

INSTALLATION OF THE DIVERTER VALVE ● INSTALACIÓN DE LA VÁLVULA CONMUTADORA

1

ENGLISH

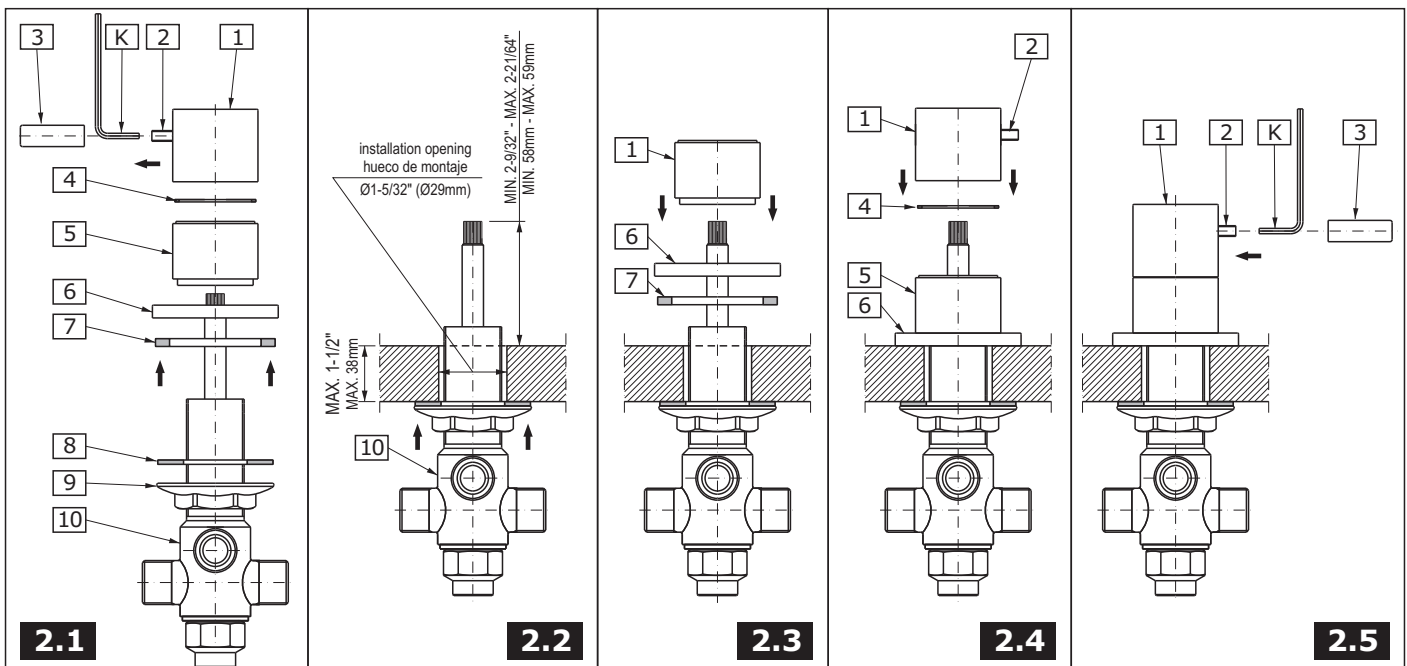
ESPAÑOL

See fig. 2.1-2.5

Ver las imágenes 2.1-2.5

1. Unscrew the lever bar (3). Carefully remove the bolt (2) using the included hex key (K). Remove the lever body (1) and the slide ring (4) from the valve spindle (10). Unscrew the valve shield (5). Remove the base (6) with the washer (7). Leave the flange nut (9) and the rubber washer (8) on the valve (10).
2. Insert the valve (10) through the installation opening from under the bathtub (or other mounting surface). Adjust the flange nut position (9), positioning the valve so that it is MIN. 2-9/32" ÷ MAX. 2-21/64" (MIN. 58mm ÷ MAX. 59mm) above the mounting surface.
3. Make sure the washer (7) is positioned correctly in the groove in the base (6). Place the base (6) with its washer (7) on the valve from above and screw on the valve shield (5) until you feel a strong resistance.
4. Make sure the slide ring (4) is placed in the undercut in the lever body (1). Place the lever body (1) with the bolt (2) and a slide ring (4) on the valve spindle (10), as shown in fig. 2.4. Screw in the bolt (2) using the hex key (K). Screw the lever bar (3) onto the bolt (2).

1. Desenrosque el brazo de la palanca (3). Suelte el tornillo (2) usando la llave allén adjunta (K). Retire el cuerpo de la palanca (1) junto con el anillo deslizante (4) del vástago de la válvula (10). Desenrosque la tapa de la válvula (5). Retire el zócalo (6) junto con la arandela (7). Deje la tuerca de collar (9) y la arandela de goma (8) en la válvula (10).
2. Desde abajo de la bañera (u otro superficie de montaje) meta la válvula (10) por el hueco de montaje. Ajustando la posición de la tuerca de collar (9) coloque la válvula de tal modo que sobresalga la superficie de montaje en como mínimo 2-9/32" (58mm) y como máximo 2-21/64" (59mm).
3. Asegúrese de que la arandela (7) está colocada correctamente en la ranura en el zócalo (6). Desde arriba meta el zócalo (6) con la arandela (7) y enrosque la tapa de la válvula (5) hasta sentir resistencia.
4. Asegúrese de que el anillo deslizante (4) se encuentra en el recorte en el cuerpo de la palanca (1). En el vástago de la válvula (10) meta el cuerpo de la palanca (1) con el tornillo (2) y el anillo deslizante (4) según la imagen 2.4. Apriete el tornillo (2) usando la llave allén (K). Enrosque en el tornillo (2) el brazo de la palanca (3).



INSTALLATION OF THE SHOWER HANDSET HOLDER AND CONNECTION OF THE SHOWER HANDSET TO THE DIVERTER VALVE

2

INSTALACIÓN DE LA BASE DEL AURICULAR Y CONEXIÓN DEL AURICULAR DE DUCHA CON LA VÁLVULA CONMUTADORA

ENGLISH

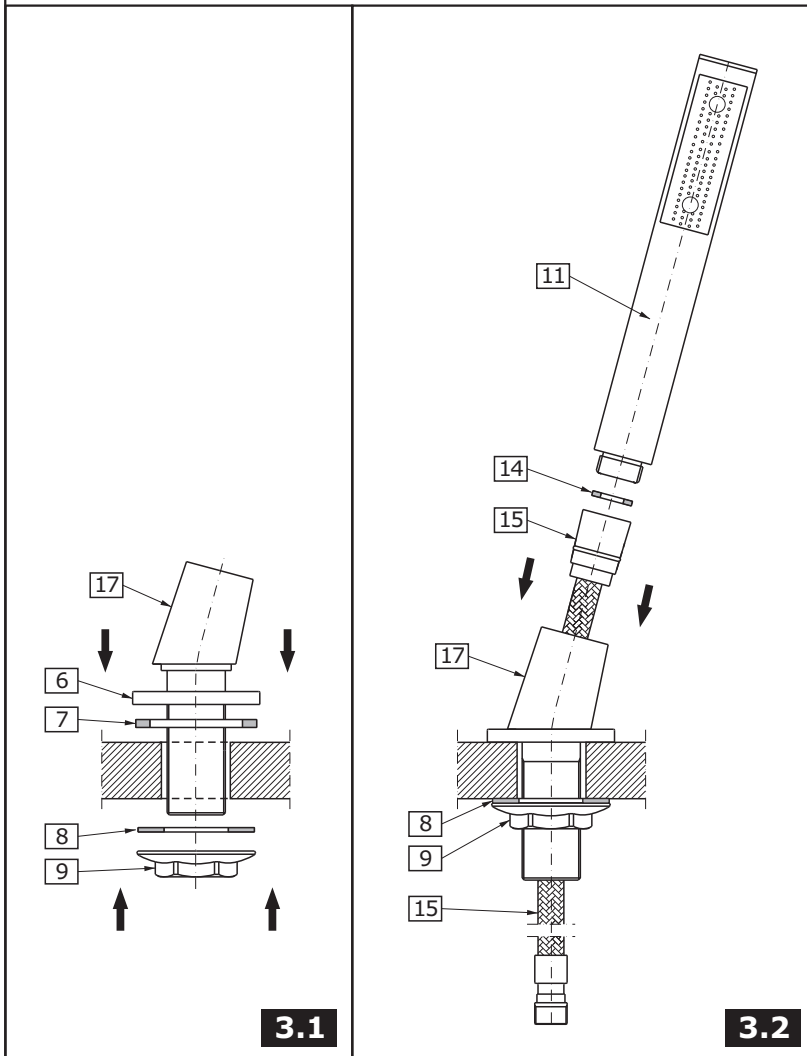
See figs. 3.1, 3.2, 4

1. Place the base (6) on the axis of the installation opening. Make sure the washer (7) is positioned correctly in the groove in the base (6).
2. Insert the shower handset holder (17) and its screw connection into the opening from above, making sure the holder (17) is correctly positioned on the base (6).
3. Place the rubber washer (8) and screw the flange nut (9) onto the holder screw connection (17) from under the bathtub. Make sure the holder (17) is in the correct position and tighten on the nut (9) using an adjustable spanner.
4. Pass the shower hose (15) with its thinner end through the holder (17) and the shower handset base (6). Connect the shower handset (11) to the hose (15) making sure the flat gasket (14) is positioned correctly. Screw the other end of the hose into the correct socket in the diverter valve body (10), remembering to include the flat gasket (16) - see fig. 4.

ESPAÑOL

Ver las imágenes 3.1-3.2, 4

1. En el centro del hueco de montaje coloque el zócalo (6). Asegúrese que la arandela (7) está colocada correctamente en la ranura del zócalo (6).
2. Meta la base del auricular (17) con el racor roscado desde arriba en el hueco de montaje, fijándose en la posición correcta de la base (17) en el zócalo (6).
3. Desde abajo de la bañera meta en el racor roscado de la base (17) la arandela de goma (8) y enrosque la tuerca de collar (9). Asegúrese de que la base (17) está en la posición correcta y enroque la tuerca (9) usando la llave ajustable.
4. Meta la manguera de ducha (15) con el extremo más estrecho por la base (17) y el zócalo del auricular (6). Conecte el auricular (11) con la manguera (15), fijándose en la posición correcta de la junta plana (14). Enrosque el otro extremo de la manguera en el asiento adecuado en el cuerpo de la válvula conmutadora (10), sin olvidar de poner la junta plana (16) - ver la imagen 4.



CONNECTING THE DIVERTER VALVE TO THE ROMAN TUB FAUCET

3

CONEXIÓN DE LA VÁLVULA CONMUTADORA CON LA GRIFERÍA DE BAÑERA

ENGLISH

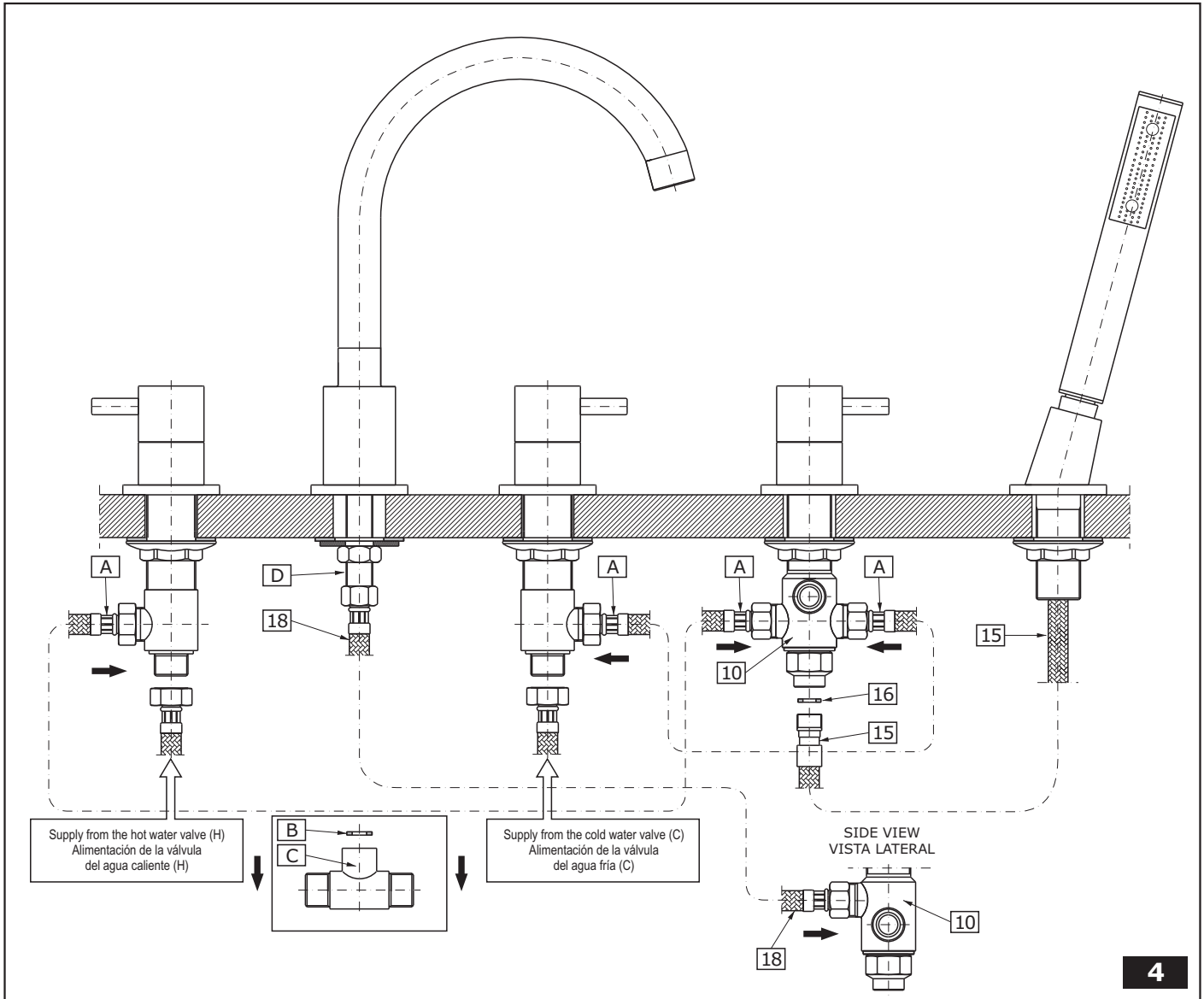
ESPAÑOL

See fig. 4

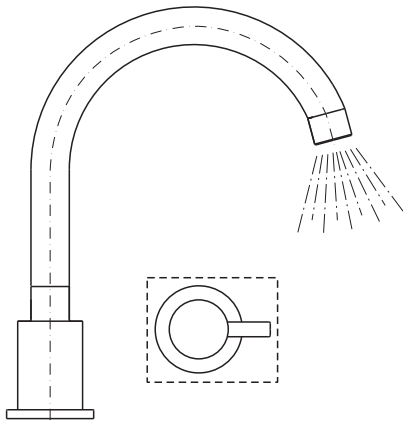
Ver la imagen 4

1. If the tap is installed, unscrew the hoses (A) from the T-pipe (C). Unscrew the T-pipe (C) from the spout's screw connection (D) and put it aside together with the flat gasket (B).
 2. Using the hose (18) connect the outlet of the diverter valve (10) to the spout's screw connection (D) - see fig. 4.
 3. Connect the hoses (A) previously unscrewed from the T-pipe (C) to the side inlets of the diverter valve (10) - see fig. 4.
1. Si la grifería de bañera ya está instalada, desenrosque las mangueras (A) del tubo en T (C). Desenrosque el tubo en T (C) del racor roscado (D) del caño y déjelo aparte junto con la junta plana (B).
 2. Une a través de la manguera (18) la salida de la válvula conmutadora (10) con el racor roscado (D) del caño - según la imagen 4.
 3. Une las mangueras desenroscadas anteriormente (A) del tubo en T (C) con las salidas laterales de la válvula conmutadora (10) - según la imagen 4.

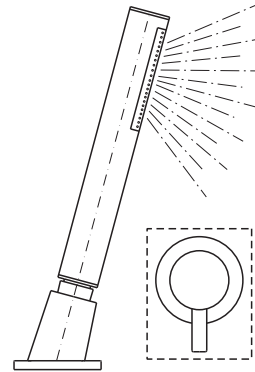
This faucet complies with ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de ASME/ANSI A112-18.1 y de CSA B 125.



Recommended lever position for the setting point:
water flows out of the spout
La posición sugerida de la palanca para el ajuste:
salida del agua por el caño



Recommended lever position for the setting point:
water flows out of the shower head
La posición sugerida de la palanca para el ajuste:
salida del agua por el auricular



OPERATING INSTRUCTIONS ● LA DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

4

ENGLISH

ESPAÑOL

See fig. 5.1-5.2

Ver las imágenes 5.1-5.2

With the lever positioned as recommended in the instruction, rotating the lever 90° to the left causes water to flow out of the shower head, while returning the lever to the initial setting point causes water to flow out of the spout.

Para la posición de la palanca recomendada en el manual de uso, el giro de la palanca por el ángulo de 90° a la izquierda abre la salida del agua por el auricular, el retorno de la palanca a su posición origen abre la salida del agua por el caño.

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

5

ENGLISH

ESPAÑOL

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

ESPAÑOL

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graffcollection.com